

# CONSIGNE DE NAVIGABILITE

définie par la **DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE**

*Les examens ou modifications décrits ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans cette consigne entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.*

## DASSAULT AVIATION

### Avions FALCON 2000

Nacelles moteur - Cloison pare-feu (ATA 54)

#### 1. AERONEFS CONCERNES :

Les avions DASSAULT AVIATION FALCON 2000 à l'exception de ceux ayant le Bulletin Service DASSAULT AVIATION (BS) F2000-248 appliqué ou la modification DASSAULT AVIATION M2111 appliquée.

#### 2. RAISONS :

Deux perçages de fabrication de diamètre 4 mm n'ont pas été rebouchés dans la cloison pare-feu des mâts moteur gauche et droit.

En cas de fuite importante au niveau du raccord fuselage-nacelle, du carburant pourrait s'écouler en zone chaude à travers ces perçages.

#### 3. ACTIONS IMPERATIVES ET DELAIS D'APPLICATION :

Les mesures suivantes sont rendues impératives à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente Consigne de Navigabilité (CN) :

- dans les 7 mois qui suivent la date d'entrée en vigueur de cette CN, obturer les deux perçages de fabrication de diamètre 4 mm non rebouchés dans la cloison pare-feu des mâts moteur gauche et droit conformément aux instructions du Bulletin Service F2000-248.

\_\_\_\_\_  
REF. : Bulletin Service DASSAULT AVIATION F2000-248 édition originale.  
Toute révision ultérieure approuvée de ce BS est acceptable.

\_\_\_\_\_  
**DATE D'ENTREE EN VIGUEUR : 17 AOUT 2002**

n/GH

Date : 07/08/2002

**DASSAULT AVIATION  
Avions FALCON 2000**

**2002-413(B)**

# AIRWORTHINESS DIRECTIVE

released by DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

*Inspection and/or modifications described below are mandatory. No person may operate a product to which this Airworthiness Directive applies except in accordance with the requirements of this Airworthiness Directive.*

Translation of 'Consigne de Navigabilité' ref. : 2002-413(B)  
In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

## DASSAULT AVIATION

### FALCON 2000 aircraft

Engine nacelles - Firewall (ATA 54)

#### 1. APPLICABILITY:

DASSAULT AVIATION FALCON 2000 aircraft except aircraft with DASSAULT AVIATION Service Bulletin (SB) F2000-248 or with DASSAULT AVIATION modification M2111 implemented.

#### 2. REASONS:

Two 4 mm diameter manufacturing holes have not been plugged in LH and RH engine masts firewalls.

In case of heavy leakage at the fuselage-nacelle connection, fuel could drain to a hot zone through these holes.

#### 3. COMPLIANCE:

The following measures are rendered mandatory from the effective date of this Airworthiness Directive (AD):

- within 7 months following the effective date of this AD, plug the two 4 mm diameter manufacturing holes not plugged in LH and RH engine masts firewalls in accordance with the instruction of SB F2000-248.

\_\_\_\_\_  
REF.: DASSAULT AVIATION Service Bulletin F2000-248 original issue.  
Any later approved revision of this SB is acceptable.  
\_\_\_\_\_

**EFFECTIVE DATE : AUGUST 17, 2002**